

Springbok high bay - microwave sensor | Détecteur hyperfréquence | Mikrowellensensor

Installation instructions | Consignes d'installation | Montageanleitung

FIG 1

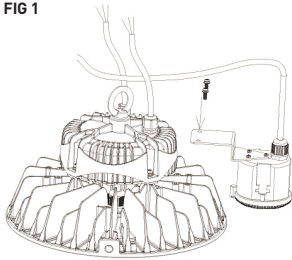


FIG 2

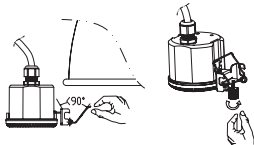


FIG 3

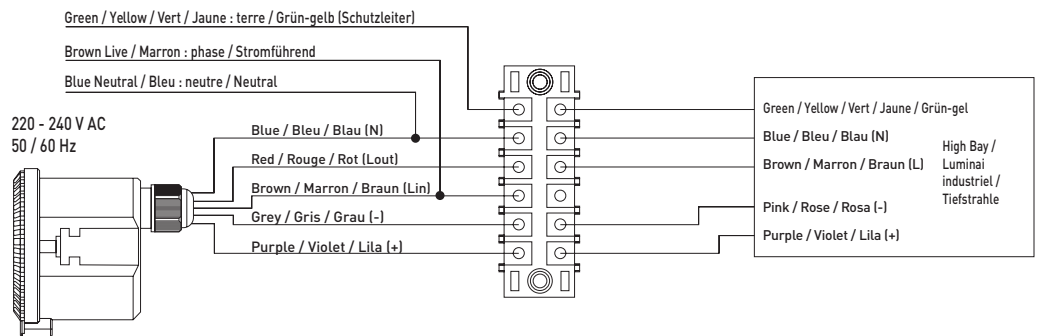


FIG 4

Remote distance /
Portée de la télécommande /
Reichweite der Fernbedienung

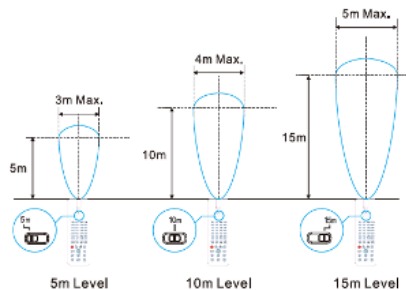
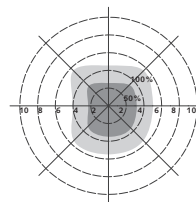
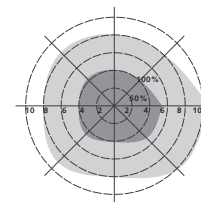


FIG 5

Detection pattern example / Exemple de détection / Beispiel für Erfassungsmuster



Fast walk / Marche rapide /
Schneller gang



Slow walk / Marche lente /
Langsamer gang

Mounting height: 9M /
Hauteur de montage: 9M /
Installationshöhe: 9M

EN

Installation

1. Isolate the mains supply prior to wiring.
2. The sensor settings are controlled by remote controller. Each sensor has to be set up individually.
Note: Remote controller sold separately.
3. a) High bay without reflector
Screw the supplied bracket to the high bay light (Fig 1)
b) High bay with reflector
Screw the supplied reflector clip to the sensor, install clip on the reflector and tighten the screw to secure it. (Fig. 2)
4. Connect the sensor to the high bay light. (Fig. 3)

Installation data

- Input voltage 220 - 240V AC
- Detection angle 360° - ceiling installation, 150° - wall installation.
- Mounting height 3 - 15m

Detection Area (15m max radius)*

*Speed of the object moving under the sensor will affect the functional detection area (see Fig. 5).



Disposal of this product should be separate from household waste. Please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resource. Household users should contact their local government office for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

FR

Installation

1. Avant toute intervention, coupez le courant au disjoncteur.
2. Les paramètres du détecteur sont contrôlés par la télécommande. Chaque détecteur doit être configuré individuellement.
Remarque: la télécommande est vendue séparément.
3. a) Suspension industrielle sans réflecteur
Vissez le support à la suspension industrielle (Fig 1)
b) Suspension industrielle avec réflecteur
Vissez les fixations du réflecteur fournies au détecteur, installez les fixations sur le réflecteur et serrez les vis pour le sécuriser. (Fig. 2)
4. Connectez le détecteur à la suspension industrielle. (Fig. 3)

Données d'installation

- Tension d'entrée 220 - 240V AC
- Faisceau de détection 360°
150° - pour une installation murale.
- Hauteur de montage 3 - 15m

Surface de détection (périmètre max 15m)*

*La vitesse de déplacement de l'objet sous le détecteur affecteront la surface de détection (see Fig. 5).



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Merci de le séparer des autres déchets et de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des ressources matérielles. Les consommateurs doivent contacter leurs autorités locales pour plus d'information quant aux lieux et méthodes de recyclage en accord avec la protection de l'environnement.

DE

Installation

1. Isolieren Sie das Stromnetz, bevor Sie mit dem Verkabeln beginnen.
2. Die Sensoreinstellungen werden über eine Fernbedienung gesteuert. Jeder Sensor wird einzeln eingestellt.
Hinweis: Fernsteuerung separat erhältlich.
3. a) Deckenstrahler ohne Reflektor
Schrauben Sie die mitgelieferte Klemme auf den Deckenstrahler (Fig. 1)
b) Deckenstrahler mit Reflektor
Schrauben Sie die mitgelieferte Reflektorklemme an den Sensor, stecken Sie die Klemme an den Reflektor und drehen Sie die Schraube fest, um alles zu befestigen. (Fig. 2)
4. Verbinden Sie den Sensor mit dem Deckenstrahler. (Fig. 3)

Installationsdaten

- Eingangsspannung: 220-240 V Wechselstrom
- Erfassungswinkel: 360° - Deckeninstallation; 150° - Wandinstallation
- Installationshöhe: 3-15m

Erfassungsbereich: 15 m max. Radius*

*Bewegungsgeschwindigkeit des Objekts unter dem Sensor beeinflusst den Erfassungsbereich (siehe Fig. 5).



Dieses Produkt darf nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte trennen Sie diese Gegenstände von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Privathaushalte kontaktieren bitte ihre regionalen Ämter für Informationen darüber.



5 year warranty
5 ans de garantie
5 Jahres-Garantie

EN t +44 (0) 1604 495 151 f +44 (0) 1604 495 095 e sales@collingwoodgroup.com w collingwoodlighting.com
Collingwood Lighting, Brooklands House, Sywell Aerodrome, Sywell, Northampton NN6 0BT, United Kingdom

FR t +33 (0) 4 816 816 10 f +33 (0) 4 816 816 11 e ventes@collingwoodgroup.com w collingwoodlighting.com
Collingwood Lighting Limited, 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75 116, Paris, France

CWI 8188 V3



COLLINGWOOD
LIGHTING

Springbok high bay - microwave sensor | Détecteur hyperfréquence | Mikrowellensensor

Installation instructions | Consignes d'installation | Montageanleitung

Remote Control Setting	Button	EN																											
		Remote distance (see Fig. 4).																											
		Detection area.																											
		Standby dimming level.																											
		Hold time – time period the light remains on once the movement is detected.																											
		Standby time – time period the light remains on at pre-set dimming level once the hold time is finished.																											
		Daylight sensor.																											
		ON/OFF mode, sensor is disabled. Lights can be switched on/off with remote controller.																											
		Restore factory settings.																											
		Sensor mode, sensor is enabled.																											
		Test 1-10V dimming, lights will dim to minimum, then to maximum and switch back to previous settings.																											
		Override DH –deactivate daylight harvesting sensor. Hold button for 3s, the light will switch off and switch back on with sensor deactivated. DH mode – activate daylight harvesting sensor. Hold button for 3s, the light will switch off and switch back on with sensor activated.																											
		Set occupancy light level between 50 and 100%																											
		Predefined settings: <table><tr><th>Scene Options</th><th>Detection Area</th><th>Hold Time</th><th>Stand-by period</th><th>Stand-by dim level</th><th>Daylight Sensor</th><th>Sensitivity model</th></tr><tr><td>Q1</td><td>100%</td><td>5min</td><td>10min</td><td>10%</td><td>30Lux</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q2</td><td>100%</td><td>10min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Disable</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q3</td><td>100%</td><td>20min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Disable</td><td>Hs</td></tr></table>	Scene Options	Detection Area	Hold Time	Stand-by period	Stand-by dim level	Daylight Sensor	Sensitivity model	Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs	Q2	100%	10min	30min	10%	Disable	Hs	Q3	100%	20min	30min	10%	Disable
Scene Options	Detection Area	Hold Time	Stand-by period	Stand-by dim level	Daylight Sensor	Sensitivity model																							
Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs																							
Q2	100%	10min	30min	10%	Disable	Hs																							
Q3	100%	20min	30min	10%	Disable	Hs																							
	Set detection area sensitivity LS – low sensitivity, HS – high sensitivity.																												
	Quick test with the following settings: detection area - 100%; hold time - 5s; standby dimming level - 10%; standby period - 0s; daylight sensor - disable.																												

Springbok high bay - microwave sensor | Détecteur hyperfréquence | Mikrowellensensor

Installation instructions | Consignes d'installation | Montageanleitung

Configuration de la télécommande	Boutons	FR																											
		Portée de la télécommande (voir Fig.4).																											
		Zone de détection.																											
		Niveau de gradation en veille.																											
		Temps de maintien - période pendant laquelle la lumière reste allumée une fois le mouvement détecté.																											
		Temps de veille - période pendant laquelle la lumière reste allumée au niveau d'intensité préréglé une fois le temps de maintien terminé.																											
		Détecteur de luminosité.																											
		Mode ON / OFF, le détecteur est désactivé. Les luminaires peuvent être allumés / éteints avec la télécommande.																											
		Rétablir les paramètres d'origine.																											
		Mode détecteur, le détecteur est activé.																											
		Tester la variation 1-10V, les luminaires seront variés au minimum, puis au maximum et reviendront aux paramètres précédents.																											
		Override DH- Désactiver le détecteur de luminosité. Maintenez le bouton pendant 3 secondes, le luminaire s'éteindra et se rallumera avec le détecteur désactivé. Mode DH - activer le détecteur de luminosité. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes, la lumière s'éteindra et se rallumera avec le détecteur activé.																											
		Régler le niveau de luminosité entre 50 et 100%																											
		Réglages prédéfinis: <table><tr><th>Scènes</th><th>Zone de détection</th><th>Durée maintenue</th><th>Durée de veille</th><th>Niveau de variation en veille</th><th>Détecteur de luminosité</th><th>Type de sensibilité</th></tr><tr><td>Q1</td><td>100%</td><td>5min</td><td>10min</td><td>10%</td><td>30Lux</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q2</td><td>100%</td><td>10min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Désactiver</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q3</td><td>100%</td><td>20min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Désactiver</td><td>Hs</td></tr></table>	Scènes	Zone de détection	Durée maintenue	Durée de veille	Niveau de variation en veille	Détecteur de luminosité	Type de sensibilité	Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs	Q2	100%	10min	30min	10%	Désactiver	Hs	Q3	100%	20min	30min	10%	Désactiver
Scènes	Zone de détection	Durée maintenue	Durée de veille	Niveau de variation en veille	Détecteur de luminosité	Type de sensibilité																							
Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs																							
Q2	100%	10min	30min	10%	Désactiver	Hs																							
Q3	100%	20min	30min	10%	Désactiver	Hs																							
	Définir la plage de sensibilité de détection LS - faible, HS - haute sensibilité.																												
	Test rapide avec les paramètres suivants: zone de détection 100%; temps de maintien 5s; niveau de gradation en veille 10%; période de veille 0s; capteur de luminosité - désactivé.																												

5 year warranty
5 ans de garantie
5 Jahres-Garantie

EN t +44 (0) 1604 495 151 f +44 (0) 1604 495 095 e sales@collingwoodgroup.com w collingwoodlighting.com
Collingwood Lighting, Brooklands House, Sywell Aerodrome, Sywell, Northampton NN6 0BT, United Kingdom

FR t +33 (0) 4 816 816 10 f +33 (0) 4 816 816 11 e ventes@collingwoodgroup.com w collingwoodlighting.com
Collingwood Lighting Limited, 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75 116, Paris, France

CWI 8188 V3

Springbok high bay - microwave sensor | Détecteur hyperfréquence | Mikrowellensensor

Installation instructions | Consignes d'installation | Montageanleitung

Einstellung der Fernbedienung	Taste	DE																											
		Reichweite der Fernbedienung (siehe Fig. 4).																											
		Erfassungsbereich.																											
		Standby-Dimmstufe.																											
		Haltezeit - Zeitraum in dem das Licht eingeschaltet bleibt, wenn Bewegung erfasst wurde.																											
		Die Standby-Dauer ist die Zeitdauer, in der das Licht mit einer voreingestellten Dimmstufe scheint, nachdem die Haltedauer abgelaufen ist.																											
		Tageslichtsensor.																											
		ON/OFF-Modus, Sensor ist deaktiviert. Das Licht kann mittels Fernbedienung an-/ausgeschaltet werden.																											
		Auf Werkseinstellung zurücksetzen.																											
		Sensor-Modus, Sensor ist aktiviert.																											
		Prüfung des 1-10V-Dimmers, Licht dimmt auf das Minimum, dann auf das Maximum und geht auf die vorherige Einstellung zurück.																											
		Override DH – Deaktivierung des Tageslichtsensors. Knopf für 3 Sekunden halten, das Licht schaltet sich aus und wieder an mit deaktiviertem Sensor. DH-Modus – Aktivierung des Tageslichtsensors. Knopf für 3 Sekunden halten, das Licht schaltet sich aus und wieder an mit aktiviertem Sensor.																											
		Einstellen des Belegungslichtniveaus zwischen 50 und 100%																											
		Vordefinierte Einstellungen: <table><tr><th>Lichtoptionen</th><th>Erfassungsbereich</th><th>Haltezeit</th><th>Standby-Zeitraum</th><th>Standby-Dimmstufe</th><th>Tageslichtsensor</th><th>Empfindlichkeit</th></tr><tr><td>Q1</td><td>100%</td><td>5min</td><td>10min</td><td>10%</td><td>30Lux</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q2</td><td>100%</td><td>10min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Deaktivieren</td><td>Hs</td></tr><tr><td>Q3</td><td>100%</td><td>20min</td><td>30min</td><td>10%</td><td>Deaktivieren</td><td>Hs</td></tr></table>	Lichtoptionen	Erfassungsbereich	Haltezeit	Standby-Zeitraum	Standby-Dimmstufe	Tageslichtsensor	Empfindlichkeit	Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs	Q2	100%	10min	30min	10%	Deaktivieren	Hs	Q3	100%	20min	30min	10%	Deaktivieren
Lichtoptionen	Erfassungsbereich	Haltezeit	Standby-Zeitraum	Standby-Dimmstufe	Tageslichtsensor	Empfindlichkeit																							
Q1	100%	5min	10min	10%	30Lux	Hs																							
Q2	100%	10min	30min	10%	Deaktivieren	Hs																							
Q3	100%	20min	30min	10%	Deaktivieren	Hs																							
	Empfindlichkeit des Erkennungsbereichs einstellen: LS – niedrige Empf., HS – hohe Empf.																												
	Schnelltest mit den folgenden Einstellungen: Erfassungsbereich - 100 %; Haltezeit - 5 Sek.; Stand-by Dimm-Level: 10%; Stand-By Zeitraum - 0 Sek; Tageslichtsensor - deaktiviert.																												